

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA

NUMERO SUELTO: 15 CTS

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

IMPRESIONES

La reciente catástrofe en nuestro querido valle

Suele decirse que una desgracia nunca viene sola y a poco que recordemos de los hechos y de las cosas pasadas, podemos afirmar que lo dicho resulta por experiencia una gran verdad.

Es, nuestro valle de Sóller, admiración de propios y de extraños, país de rica y exuberante vegetación, donde tanto ha tenido que contribuir el esfuerzo humano para completar la obra imponente y magna del Creador, convirtiéndolo en un hermoso y pintoresco conjunto en un emporio de riqueza y producción. Pero el tiempo trascurre silencioso, los años pasan tranquilamente y representan segundos en los movimientos de la esfera terrestre; su importante población, en su mayoría, trabaja en formas distintas en nuestro valle y otros compatriotas emigran a otros sitios y países diversos en los que creen encontrar más remunerativo el producto de su laborioso trabajo.

Desgraciadamente, no podemos impedir los casos de fuerza mayor, y no tenemos más remedio que someternos a sus inagotables designios; a principios de este invierno un tremendo vendaval en forma de ciclón asoló nuestros campos tronchando y arrancando de cuajo una importante cantidad de productores olivos y a otros arrojó una gran parte de sus frondosos ramajes; lo mismo ocurrió en el importante arbolado de los algarrobos, desapareciendo de entre nosotros, como por encanto, una buena parte de nuestra importantísima riqueza forestal, cuyas pérdidas han sido imposibles de precisar.

Durante gran parte de este invierno, hemos tenido un tiempo espléndido, primaveral; el sol ha lucido sus mejores galas; la Naturaleza iba arrojando magistralmente con sus mejores vestidos nuestros fértiles campos y laderas, lo que parecía como un desagravio a las importantes pérdidas que desgraciadamente nos infirió el pasado ciclón.

Pero no repetimos aún de las dolorosas impresiones del indicado vendaval cuando esperábamos que el pasado mes de Marzo secundaría la bella obra iniciada de nuestra época primaveral; cuando parte de nuestros frondosos rosales ya nos habían ofrecido espontáneamente el ambar delicioso de sus perjuradas flores; cuando los innumerables almendros que circundan espléndidamente nuestro valle, cargadísimo de flor, habían ceñido una admirable corona de bellísimos colores, destacándose el blanco en nuestra importante población; cuando parte de los árboles frutales nos hacían admirar el rico capullo de sus hojas y de sus flores; cuando los pájaros entonaban cánticos melodiosos de esperanza y de amor; cuando la Naturaleza iba cundiendo sus mejores y bellas galas entre nosotros; cuando más y mejor admirábamos silenciosos la obra inmensa y magistral del Creador.

He aquí que la pasada semana se cubrió de nubarrones nuestro espléndido y luminoso firmamento azul y por pequeños intervalos el viento un tanto huracanado parecía anunciarnos una nueva tempestad y principió a llover dulcemente, dulcemente, pero el mal tiempo iba persistiendo y a medida que avanzaba el tiempo, a la claridad de algunos relámpagos, y prolongados truenos, la lluvia persistía con marcada insistencia, más y más; ya no se trataba, pues, de fecundizar la exuberante y esplendorosa vegetación de nuestro valle; ya no se trataba de mitigar la obra importantísima de nuestro laborioso agricultor, sino que llovió y llovió copiosamente un par de días, de tal manera, que desde la cúspide de nuestras admirables montañas cubiertas de nieve, se iniciaron improvisadamente verdaderas corrientes de agua en todas direcciones por nuestras extensas laderas, destruyendo todo lo que obstruía su paso, causando innumerables perjuicios, muy difíciles de precisar; y esta importantísima cantidad de agua, esos millones y millones

de metros cúbicos de agua arrastraron en su vertiginosa corriente una gran parte de la flor de nuestras tierras laborables y destruyeron una importantísima cantidad de muros de contención (llamados mares), bastantes bancales, causando otros desperfectos de bastante consideración, llegando por sus cauces diversos y otros improvisados, a la menor pendiente del llano inundando bastantes bajos de casas de nuestra población, y desde su parte baja hasta el mar puede decirse que todo estaba inundado, como admirablemente lo describe un redactor de este popular periódico, en el número del sábado anterior, del que se hicieron dos importantes ediciones que se agotaron rápidamente, cuya protección del público sirve de estímulo, de aliento y de agradecimiento en sus nobles tareas periodísticas a su Director y cuerpo de redacción.

PRUDENCIO.

Pequeñeces

Mucho se trata en artículos y se hace referencia en novelas de la decadencia del teatro español.

Ahora bien, es preciso para así demostrarlo, preguntar si es el gusto del público el que se halla en plena decadencia o si ello depende de nuestros dramaturgos. Yo creo firmemente, que la causa principal es la primeramente descrita, habiendo también, aún que en menor escala, influencias que dependen de la segunda.

En la actualidad, representar una obra en verso, es inocular una dosis de fastidio a la mayoría de los espectadores, para a la salida del teatro encomiar las cualidades del autor, a fin de no pecar de ignorantes. Pero a la segunda representación se abstienen y no van. Y no hablo de las que tienen por base asuntos históricos, en este caso con aumentar la proporción en el doble hacemos un cálculo restringido.

Hoy lo que desean son esas obrillas frívolas, de diálogos sutiles, de mera palabrería. Y con un ligero efecto teatral el éxito está asegurado.

¡Precisa tener en cuenta, que el escritor que escribe según sus inclinaciones, no vende una sola obra, ni representa varias veces sus comedias.

Y como a palo seco no es posible sostenerse, acaba por acatar el gusto del público y se contagia de esa frivolidad reinante, pero que le dá renombre y sostiene.

A cualquier editor le preguntais cuales son las novelas que vende más, y no será nada extraño que os diga que las del Caballero Audaz, Retana y otros, son las que alcanzan mayor cifra de venta. Novelas en que se aprovecha esa decadencia en bien del autor, no por que sea su culpa, sino porque esa playade gusta leer, excitando los sentidos y no de ejercitar en sus lecturas un poco la inteligencia. Lee por pasar las horas muertas y no para que le sirvan de estudio a la par que de solaz.

Al teatro, salvo una minoría, se vá para lucir toillettes y la comedia o drama que se representa es una excusa justificadísima.

Hace algún tiempo estuve en la tercera representación de un drama en verso, y la concurrencia era escasísima, no sabiendo a qué atribuir esta causa, por cuanto el drama era mejor que muchos que hemos aplaudido y la prensa se ha encargado de proclamar a bombo y platillo.

Haciendo ahora un cambio de decoración y poniendo a nuestra vista un campo de deportes, lo veremos lleno a rebozar, apiñados jodo porqué por unos hombres, que en nombre de la regeneración física de la raza, están dando de patadas a un balón. No es que sea contrario a los deportes, nada de eso, soy aficionado a ellos y acostumbro concurrir, pero lo uno no hay que sacrificarlo a lo otro. Bueno es, la regeneración física de una raza, pero tampoco tiene que descuidarse el cultivo de las facultades intelectuales del hombre, pues un pueblo no se juzga por el número de estadios y atletas, sino por su número de escuelas, y el provecho que de ellas saca nuestra juventud, que de ella han de salir los hombres del porvenir. Pero en esto hay todavía mucho que desear, son pequeñeces sin importancia.

JOSÉ TARONGÍ

Palma Abril 1925

De Aquí y de Acá

Son muchas las señoritas de Sóller, de buen ver, que me han felicitado por mi artículo anterior.

Más nunca falta un roto para un descosido.

Hay una, que ya no es de tan buen ver, que me acusa de que yo entrego armas al enemigo.

Yo lo que hago, aunque soy hombre, es decir tal y como son los hombres para que escarmentéis y no os dejéis engañar como si fuerais ovejas de matadero. Y es porque vuestra hermosa me atrae, como el hierro al imán, y es por que yo siempre he preferido una muchacha guapa a un hombre sabio.

Las armas que yo entrego al enemigo, señorita, son armas melladas.

El hombre no se corrige ni se enmienda, lo mismo en Sóller que en Pernabuco.

Ya lo decía el cuátero hace muchos años, mientras predicaba.

—El ser más imbécil de la creación es el hombre que se pasa la vida solicitando a las mujeres, cuando, si él no las solicitara, entonces serían ellas las que lo solicitarían a él.

Y el hombre, que dice pestes de vosotros, que os aborrece, luego os solicita, os busca, y a lo mejor, en el sagrado del hogar, os lava los platos y os barre la entrada, a puerta cerrada.

De ahí resulta que el que no es imbécil, el que no os solicita, porque espera que le soliciteis, como enseñaba el cuátero, se muere con palma.

Esto me pasa a mí, que aunque soy hermoso, voy a morir en estado de merecer.

De merecer que me soliciteis.

LAS MUJERES Y FIESTAS

A mí pueden solicitarme rubias y morenas. Bien mirado, me gustan todas, porque no soy quisquilloso.

Las rubias siempre me han entusiasmado en la historia; que es donde yo las he conocido.

Rubia era Judith, la que descendió a Holofernes; Elena, la de la manzana; Diana de Poitiers, Gabriela de Estrées y María Antonieta.

Las mujeres de la poesía por lo regular también eran rubias. Véase lo que dice Espronceda de su Teresa:

«Aun miro aquellos ojos que robaron a los cielos su azul y las rosadas tintas sobre la nieve, que enviaron las de Mayo serenas aboradas».

Más confieso que las morenas también tienen lo suyo.

Fueron morenas Saffo, Cleopatra y Catalina de Médici.

¡A ver pues que me decís, vosotras morenas de Sóller!

¡A ver si os animalis rubias del valle del azahar!

Yo solo exijo, para solicitarme, que reunais una condición peliaguda.

La rubia debe tener en su cuero cabelludo 140.400 cabellos.

La morena 102.960 cabellos.

Si los teneis, fengo a vuestra disposición mi mano, que si no es blanca, de lejos lo parece.

Ahora, ya que hay aquí quien se queja, voy a hacer méritos para congratarme con todas.

Para ello os voy a contar un cuento.

Un cierto día, el hada del Amor llegó a las costas de Mallorca, con la buena intención de distribuir entre las mallorquinas, lo mejor de su tesoro.

Los amorcillos recorrieron una por una las ciudades, villas y pueblos, y pronto una mujer de cada población se postro al pié del trono del hada.

Entonces el hada del Amor tomó la palabra:

—Yo deseo—dijo—que cada una de vosotras no se queje del don que le voy a hacer. No está en mi poder el dar a todas lo mismo, ya que esta uniformidad en mis larguezas os quitaría mérito.

Y el hada comenzó la distribución.

A la mujer palmesana le dió la distinción, a la de Felanitx la gracia, a la de Luchmayor la esbeltez, a la de Inca el color, a la de Pollensa el sentimiento; a

la de Artá el buen sentido, a la de Manacor la alegría...

Cuando ya no le quedaba nada que dar, se presentó la mujer de Sóller. El amorcillo que fué a buscarla extravió el camino por estar el valle tan escondido y, sólo después de mucho trabajo, logró dar con él.

—¿Y a mí?—dijo la sollerense.—¿Me tendréis olvidada?

—La buena Hada del Amor exclamó:

—Mis tesoros están agotados, mas cada una de tus hermanas te dará una parte del presente que yo les he hecho.

—En seguida todas se aproximaron a ella y la palmesana le dió parte de su distinción, la de Felanitx una porción de su gracia, la de Luchmayor parte de su esbeltez, parte de su color la de Inca, de sentimiento la de Pollensa, de buen sentido la de Artá, de gracia la de Manacor...

Por esto la mujer de Sóller es la mejor dotada y la más rica.

—Por esto todo el que os ve os dice: ¡Qué ricas!

A mí, hablando de la mujer, se me hace la boca agria.

Y esto que de la mujer se más cánticos que oraciones.

Escuchad ésta:

La primera la hizo Dios y ésta engañó al pobre Adán.

Si la primera fué mala; las otras... ¡cómo serán!

Ojd esta otra:

De una costilla de Adán formó Dios a la mujer; por esto ha quedado al hombre este hueso que roer.

Los hombres, podemos ser muy Adanes, pero apenamos con el hueso.

Con una moneda comparaba a la mujer un hombre práctico.

—Si la miráis por un lado—decía—es cara, si la miráis por el otro es cruz.

Yo, que también soy práctico, os digo que la mujer podrá ser cruz y, como toda cruz tiene su calvario, ella tiene un calvario magnífico.

Tan magnífico, que a lo mejor hasta a los santos varones les admiran.

Para demostrarlo, y ya que no se puede hablar de política, voy a hablaros de un político.

Siendo Moret embajador de España en Londres, de paso para Madrid se detuvo en Bruselas para evacuar asuntos particulares.

Durante los días que permaneció en la capital de Bélgica, nuestro Ministro en aquella nación dió un banquete al Cuerpo diplomático y, como era amigo de Moret, tuvo la deferencia de invitarlo.

Cuenta D. Segismundo que, a su lado, en la mesa, tomó asiento el Nuncio de Su Santidad en Bruselas, el cual después fué Cardenal. Era entonces joven, pues tendría escasamente cuarenta años, de arrogantisima y elegante figura, y hombre muy fino y acostumbrado a la vida del gran mundo.

Inmediatamente después del Nuncio se sentaba una de las más hermosas damas de Bruselas, que lucía un admirable escote, llevando pendiente del cuello una cadena de oro que sostenía una cruz, obra maestra de joyería.

Observó Moret que sus dos vecinos departían afectuosamente, y que el Nuncio, que, como buen italiano, era admirador de todo lo bello, se fijaba mucho en el cultural escote de la hermosa dama.

Advirtiólo también ésta y hubo de decirle:

—Monseñor, observo que admiráis la cruz que llevo pendiente del cuello. ¿Verdad que es una magnífica obra de joyería?

El Nuncio respondió en el acto:

—Señora, en realidad es una perfecta obra de arte la cruz que lucís esta noche; pero yo ahora no admiraba precisamente la cruz, sino el Calvario.

Lo que yo os he contado no vayáis a contárselo al Nuncio.

Os lo refiero para que no extrañéis que un pobre pecador como yo, que uno de estos días va a salir de la parroquia, aproveche la ocasión, si puede, de admirar nuestro Calvario, abrazarse a vuestra cruz y besaros en la peana.

BELMONTE IV

ELVIRA, Damián Ozonas y América

Quién como yo se ha pasado cuarenta y dos años en tierras portorriqueñas; quién como yo ha trabajado con la asiduidad de la hormiga, entre cafetales; quién como yo ha dormido en muchas ocasiones sobre un lecho de guavas y guamás y se ha solazado, con el resplandor de las pequeñas luciérnagas errantes, y el monótono canto del coquí; quién como yo ha vivido la vida campestre americana en toda su plenitud... ¿Quién como yo podrá comprender el valor que encierra la magnífica novela *Elvira*?

Ozonas, ha descrito con su exquisitez, y reconocida, de buen narrador, y su bello estilo romántico e ingenuo, saturado de realidad; ha descrito, repito, una inocente historia de amor desarrollada en los puntos de Guilarte y Limani, sitios amenos y pintorescos, de continua y perenne primavera.

Elvira, bellísima e inocente niña, fresca como el rocío de la mañana, buena y sumisa como una santa, ha vivido apaciblemente desde pequeña en que perdió sus padres, en unión de sus tíos y primos que la aman entrañablemente. Lleva una vida monótona, pero feliz; la familia y las flores son su obcecación. Sus primitos la llaman madre... y ella sonríe... Aquella sonrisa le sale franca del corazón, porque su corazón es virgen de otro amor que el amor familiar y el de la naturaleza...

Pero hace Dios, con sus designios inapelables, que vaya a vivir con la familia, con objeto de prestar sus servicios en los trabajos de la hacienda, un apuesto y noble manébo mallorquín, que se llama Jaime Ferrer. El diabólico Cupido teje entre las almas de Elvira y Jaime un hilo invisible... y nace un amor casto y puro, desarrollado entre distintos incidentes que Ozonas desenlucva dentro un ambiente emocionante y cautivador.

Me han impresionado y encantado al propio tiempo bellos episodios subyugadores. Permitanme mis lectores que les transcriba uno que por lo ingenio y bien trazado merece mil elogios:

«...Elvira me preguntó en donde me hallaba.

En el corredor—contesté—admirando la naturaleza; pero en el fondo, azul del cielo no apareció la estrella magesiosa que yo buscaba, la que es mi guía mil todo.

—¿Y gira esta estrella en el espacio?—No; sólo gira en torno de mi imaginación.

Bella será sin duda si te produce tan gratos afectos.

Ha cautivado de tal modo mi corazón, que no se explicarlo. Su hermosura sin igual, toda ella me seduce y me atrae. Tú la quieres ver, Elvira; desearía la contemplaras un momento; quizás esté ahora más hermosa que nunca.

—Vamos a verla, si la quiero contemplar un momento, ya que según dices es tan bonita...

En el costurero había un espejo de gran tamaño y ante él llevé involuntariamente a Elvira.

—¿Ves ahora—la dije—la estrella dueña de mis pensamientos? ¿Ves qué bonita es?...

La novela se halla dividida en dos partes; puede decirse anverso y reverso; la primera rebosante de felicidad, la segunda llena de adversidades y conteniendo un desenlace dramático y emocionante, tanto que me ha hecho derramar lágrimas de pena...

Y es que Ozonas, fiel observador de la vida, con una minuciosidad envidiable, no desperdicia detalle, y aún cuando sabemos de sobra que leemos, y aún más, que leemos una novela, creemos a pesar de todo, hallarnos ante la vida real, seguimos una senda por la que el autor nos conduce muy bien, sin permitir que nos desviemos, y pasamos por todas las vicisitudes y felicidades, penas y alegrías, que a él se le antojan. Lloramos y reímos, y nos dá pábulo para que reflexionemos y pensemos, dejándolo todo a merced de la lógica propia del lector.

Pero lo que más me ha encantado, y más dice en pro del autor, son unas memorias que figura haber escrito Elvira, durante los días de su enfermedad, y en las que se vé, ora el pesimismo, ora el optimismo, y cuyo final desgarrar nuestra alma ante un comprensivo desespero de un corazón enamorado, que ve alejarse las posibilidades de disfrutar una era de dicha y amor soñado.....

Emocionante en grado superlativo es también el desespero de Jaime al ver tronchada su ilusión y sentir su corazón hecho añicos..... He ahí una bella demostración:

«.....Se agolpaban en mi mente impresiones dolorosas: un pesar agudísimo embargaba mi ánimo. Una idea dominaba mi cerebro: rendir mi último tributo a mi Elvira y sacrificar noblemente mi vida en holocausto a su santa memoria, a nuestro puro amor.»

Franca y espontáneamente declara el autor, que la obra es hija de la más franca y pura realidad y de su modo de pensar en los albores de su juventud, por lo que pide perdón al lector por sus expansiones y apreciaciones personales, con lo que da por finalizada la novela *Elvira*, a la que no tubo en declarar una de las más bellas obras que he leído en mi vida.

Y, en fin, terminaré felicitando cordial y sinceramente al autor, deseándole que no sea ésta la última novela que escriba, con lo que fecundará el árido campo literario de nuestra querida ciudad de Sóller.

M. TORRANDELL VALAN

Sóller, 31 Marzo 1925.

La Mujer Moderna

Sus reivindicaciones y responsabilidades

El dramaturgo inglés Sutno dice:

Por primera vez desde que el mundo es mundo ha encontrado la mujer su individualidad. Por vez primera es un factor de intrínseca valía en la vida civilizada con ideales propios. De esta suerte esta actualizando en la sociedad su formidable energía potencial.

El siglo XX se ha distinguido de sus predecesores en la maravillosa acumulación de peregrinos inventos y adelantos durante los primeros años de su centena.

Todos los ramos de la humana actividad han recibido durante estos cuatro primeros lustros de la vigésima centuria un impulso de multiplicada dinamicidad comparado con el del mismo periodo en el siglo anterior. Descubrimiento, invenciones, artificios, adelantos no siempre aplicados al mejoramiento y bienestar del mundo, sino por el contrario a la continua destrucción del hombre por el hombre, constituyen el activo del ingenio humano en el balance de la evolución; pero el gran descubrimiento de los anímicos tesoros subyacentes en la mujer.

Durante todas las épocas de la sociedad legal, aunque injustamente monopolizada por los hombres, concentró todos los derechos, privilegios, dignidades y profesiones en el sexo masculino, dejando al femenino en desdén menor precio, como una especie de mal irremediable por lo necesario.

Hasta muy recientemente, la mujer no tenía apenas importancia social, aparte de sus funciones de esposa y madre, y era distracción, recreo y juguete del hombre, en cuyo provecho se la preparaba desde la infancia, para que le sirviera con sacrificio de su personal comodidad y cuidada de los intereses del marido, padre o hermano aún en perjuicio de los propios. Su vida giraba en torno de la del hombre como satélite en torno de su planeta.

Pero hoy día presenciamos un admirable despertar de la mujer, que asume una nueva significación social. Reconoce que en igualdad, o mejor dicho en equivalencia de derechos y deberes, puede prestar a la humanidad otros servicios además de los de esposa y madre, por lo que de ahora en adelante ha de cumplir una o más amplias funciones en la sociedad civilizada.

La mujer moderna protesta contra la inicua esclavitud y deprimente servidumbre en que la ha tenido y en algunos países continua teniéndola el hombre, para explotarla en su egoísta beneficio.

La mujer alentada por la renovación del espíritu social, se apresura a renovar también empezando por la renovación de sus ideas y pensamientos, a fin de eliminar los prejuicios, preocupaciones, temores y recelos que durante tantos siglos ofuscaron su mente y depri-mieron su ánimo como se elimina la escoria del refinado mineral. La mujer empieza a pensar con su propio cerebro y su pensamiento la conduce a la libertad autónoma, en armonía con la también autónoma libertad del hombre, para que lo sean una misma carne y descu-bren el hasta ahora escondido punto de

coincidencia de su primera vista contraria y en realidad solidarizados aunque intereses. Pero conviene advertir porque no escasean los tergiversadores, que la libertad y la autonomía no significan en modo alguno independencia ni separatividad. A nuestro modo de ver, se equivocaron en el nombre los que resumieron en el de emancipación las reivindicaciones de la mujer.

DR. MARDEN

Lea usted en nuestro próximo número:

Jesucristo, Mártir

TRAGEDIA MÍSTICA

Original del culto escritor M. TORRANDELL VALAN

Lo que hay que pagar por cédulas desde Julio próximo

Las nuevas tarifas del impuesto de cédulas personales serán tres, y la primera corresponde a los productos obtenidos por el trabajo (sueldos, jornales y toda clase de emolumentos.)

La base para esta tarifa se ajusta a la siguiente escala:

Por más de 60.000 pesetas anuales se pagarán 1.000 pesetas de cédula y los solteros de igual categoría el 60 por 100 de dicha cantidad, como recargo.

Por más de 50.000 pesetas, costará 750 pesetas y el mismo recargo para los solteros.

Por más de 40.000 pesetas, costará 500 y el 55 por 100 de soltería.

Por más de 30.000 pesetas, 350 y un recargo del 50 para los solteros.

Por más de 20.000 pesetas 250, y recargo del 45.

Por más de 15.000 pesetas, 210 y recargo también del 45.

Por más de 12.000 pesetas, 190 y recargo del 40 a los solteros.

Por más de 10.000 pesetas, 120 y recargo del 40.

Por más de 6.000 pesetas, 63 y recargo del 35 por soltería.

Por más de 5.000 pesetas, 50 y recargo de 35.

Por más de 3.500, 40 y recargo de 30.

Por más de 2.500 pesetas, 15 y el 25 de recargo.

Por más de 1.500 pesetas, 11 pesetas y el 25 de soltería.

Por más de 750 pesetas, 7'50 y el 20.

Idem de una peseta a 750, tres pesetas de cédulas y un 20 por 100 por soltería.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 1.º de Abril de 1925

Preside el Alcalde D. José Ferrer, asistiendo los tenientes señores Casasnovas, Lizana y Lladó.

ORDEN DEL DIA

Apruébase el acta de la sesión anterior.

Acuérdase el pago de las siguientes cuentas:

A D. Miguel Colom, 402 ptas. por la madera suministrada para la construcción de los bancos instalados en la calle del Príncipe.

A D. Ramón Rotger, 124'80 ptas. por 12 balas de alfafa.—A D.ª María Mari, 14'45 ptas. por la limpieza de la Casa Consistorial.

A la misma, 70 ptas. por jornales suministrados en la limpieza de la Casa Consistorial, durante el tercer trimestre del año económico 1924-25.—A D. Jaime Juan Joy, 56 pesetas, por agua suministrada a cuenta de este Ayuntamiento.—A D. Antonio Oliver, 27'97 ptas. por carbón suministrado para la calefacción de la dependencia de los serenos y Ayuntamiento.—A la «Administración Práctica», 90'97 ptas. por diversidad de impresos suministrados a este Municipio para las quintas y presupuestos.

Pasan a informe de la Comisión de Obras, las siguientes instancias:

Una de D. Gabriel Pascual Bisquerria, como encargado de D. Damián Mayol Casasnovas, pidiendo permiso para efectuar distintas obras en la casa n.º 11 de la calle de la Fortuna.

Otra de D. Benito Fornés Ramis, pidiendo permiso para levantar un piso sobre el edificio cochera n.º 75, de la calle de San Jaime.

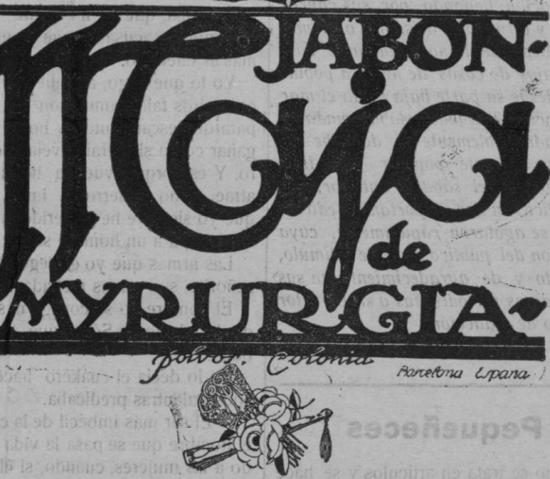
Otra de D. Juan Casasnovas Casasnovas, como encargado de D.ª Margarita Coll Mayol, solicitando autorización para modificar la fachada de la casa n.º 12 de la calle de la Romaguera, colocándole, al propio tiempo unos bajos de piedra.

Se acuerda conceder el traspaso de la sepultura n.º 248 del Cementerio Católico de esta ciudad, propiedad de D. Juan Casasnovas Casasnovas, a favor de D. Juan Enseñat y D. Francisco Oliver.

Se entra a la Comisión de haberse declarado desiertas las subastas de las basuras y estiercoles que los carros especiales del municipio recogen de las casas particulares y la del redil para ovejas y secadero de pieles sitos en terrenos del Matadero de reses de esta ciudad, subastas celebradas el domingo día 27 de Marzo.

El Sr. Alcalde propone se repita la celebración de las mismas el próximo domingo día 5 del corriente mes de Abril, fijándose los siguientes tipos para que rijan en ellas: Las basuras en 600 ptas. El redil para ovejas, secadero de pieles y local cochera, 300 ptas.

Se entra a la Comisión de no haberse producido reclamación alguna contra las subastas efectuadas el día 27 de Marzo, o sean las de los almacenes del Puerto, almacén y estable de Santa Catalina y Corral Público.



dad, subastas celebradas el domingo día 27 de Marzo.

El Sr. Alcalde propone se repita la celebración de las mismas el próximo domingo día 5 del corriente mes de Abril, fijándose los siguientes tipos para que rijan en ellas: Las basuras en 600 ptas. El redil para ovejas, secadero de pieles y local cochera, 300 ptas.

Se entra a la Comisión de no haberse producido reclamación alguna contra las subastas efectuadas el día 27 de Marzo, o sean las de los almacenes del Puerto, almacén y estable de Santa Catalina y Corral Público.

LAS FERIAS Y FIESTAS

Se procede a la lectura de un Dictamen emitido por la Comisión de Festejos, la que a tenor de la acordado por la Comisión Permanente de este Ayuntamiento en sesión pública, se reunió y después de estudiar el asunto, acordó exponer: Que para celebrar ferias y fiestas se necesita contar con importante cantidad pecuniaria, de lo que carece el Ayuntamiento, y que no cree posible el allegarla mediante pública colecta, dado el caso de la crisis monetaria, industrial y comercial por que atraviesa esta ciudad; Intereses de gran parte del vecindario —se dice— están convertidos en francos que realizados actualmente en pesetas, quedan reducidos a nada.

Las Industrias y Comercios, están faltos de ingresos, viniendo a agudizar la cosa los últimos temporales habidos. En dicho Dictamen se aconseja que, dadas las múltiples obligaciones que pesan sobre el Municipio, pues a efectos de los indicados temporales tendrán que construirse con urgencia puentes, y arreglar infinidad de caminos vecinales que se hallan en pésimo estado, dado esto, se ven precisados a exponer su opinión contraria a la celebración de las Ferias y Fiestas en cuestión.

El Sr. Casasnovas pide la palabra y dice:

«La Comisión de Festejos, por lo visto, nos rinde un Dictamen desconsolador. Yo, al contrario de ella, abogo para que no se supriman las ferias y fiestas, y se celebren éstas como en años anteriores»

«Vulgarmente, de poco tiempo a esta parte, suele decirse en esta ciudad, que «no estamos para fiestas». Motivan verdaderamente, circunstancias fundamentales que afectan malamente a la Industria y Comercio, y a infinidad de particulares con moneda francesa, pero son circunstancias pasajeras.

«Estimo en mucho, la opinión de la referida Comisión, pero creo, al contrario de ellos, que deben celebrarse ferias y fiestas, pero procurando que sean lo menos costosas posible inmiscuyendo en su programa algo de una cosa y algo de otra, dándole variedad al propio tiempo que economía.»

«El pueblo espera fiestas, la juventud anhela su celebración, y multitud de sollerenses domiciliados en Palma, ansian precisamente la llegada de la fecha de la conmemoración de la festividad de Nuestra Señora de la Victoria, para trasladarse en Sóller. Reitero, pues mi opinión, de que deben celebrarse ferias.»

El Sr. Lizana interviene diciendo: «Si el celebrar ferias y fiestas tuviera que impedir el que se arreglaran los caminos vecinales estropeados, y se reconstruyeran los dos puentes que destruyó la inundación, abo-

garia por la supresión; pero antes de llegar a este extremo, que creo perjudicaría a muchos intereses creados, como al Ferrocarril, al contratista de los arbitrios por la ocupación de la vía pública, a los hoteles, cafés, colmados, tiendas de comestibles, etc., etc., antes de llegar a este extremo, repito, creo debería de convocarse al Pleno del Ayuntamiento, para que en él se discutiera el asunto ampliamente.

«Según he leído, en Palma, la Compañía de Electricidad ha ofrecido gratis el alumbrado que se consuma en la iluminación de las ferias, que en la capital deben celebrarse. ¿No podría conseguirse lo mismo en Sóller? Con este gasto en menos, y cambiando algún número demasiado costoso, con un partido de futbol que podría celebrarse, dedicando su beneficio líquido a coadyuvar en los gastos que ocasionarían los demás números, con todo esto sería fácil y nada perjudicial su celebración.»

Se acuerda, en consecuencia, dejar para la deliberación del Pleno la resolución de este asunto.

Se aprueba el extracto de los acuerdos tomados por la Comisión Permanente durante el finido mes de Marzo, disponiéndose su remesa al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia.

Se aprueba la distribución de fondos por Capítulos, confeccionada por la contaduría de este Ayuntamiento, para subvenir a los gastos y necesidades de la Corporación durante el presente mes.

Se da lectura a una comunicación del Excelentísimo Sr. Presidente del Colegio de Veterinarios, recordando a esta Corporación la necesidad de consignar en el próximo presupuesto una cantidad para el cubrimiento de otra plaza en esta ciudad, de Inspector Veterinario.

Se da lectura a la relación de las cantidades recaudadas en los Fielatos de Consumo durante el finido mes de Marzo, las que arrojan las siguientes cantidades: Recaudado por la 1.ª Tarifa: 6 682'31 ptas.—Recaudado por la 2.ª Tarifa: 1 229'92 ptas.

Se da igualmente lectura a la liquidación presentada por D. Domingo Riutord, apoderado de este Ayuntamiento en Palma, en la que existe un saldo a favor de este Municipio equivalente a 137'38 ptas.

Dase lectura al estado de la Caja comunal a fines de Marzo último:

Existencia en Caja: pesetas 4.828 83
Facturas aprobadas pendientes de pago: pesetas 15.838'96

OTROS ASUNTOS

El Sr. Alcalde, dice, que a consecuencia de las recientes inundaciones se impone la necesidad de arreglar los caminos vecinales, y reconstruir los dos puentes destruidos por la tempestad.

El Sr. Lladó entiende que esto debe efectuarse lo más pronto posible.

El Sr. Lizana, manifiesta, que sobre todo, el puente del Camp de sa Ma urge el arreglarlo, para comodidad de sus vecinos.

El Sr. Alcalde contesta que esta pasarela, apesar de haber sido buscada no ha sido posible el hallarla; en cambio, añade, el puente del Arenal d'en Repich ha aparecido cerca de la Playa.

El Sr. Casasnovas dice que para el arreglo de este puente, debería buscarse el apoyo del Gobierno.

El Sr. Lizana, lo aprueba, opinando que también debe pedirse auxilio a la Estación Radio Telegráfica de Sóller. Añade, que lo mejor sería construir en este punto un puente nuevo, sobre el cual pudieran pasar vehículos, lo que constituiría una gran mejora.

Se acuerda, al fin, reconstruir todos los desperfectos ocasionados por el temporal, verificándolo a expensas de este Ayuntamiento, interin se mira si se pueden conseguir otros apoyos.

El Sr. Casasnovas propone, y es aceptado, invitar al Arquitecto Provincial a que se traslade a Sóller para ampliar el plano de la alineación de plazas y calles de esta ciudad, en el que figuran vías con las desembocaduras obstruidas, viéndose este Ayuntamiento en dudas con las concesiones de permisos para alzar edificios en ellas.

Y como no hubiera más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Deportivas

Foot-Ball

El «Mariá Sportiu», vence al «V. S. B., por 3 goals a 0.

El último domingo, día 29, se celebró en el campo del Mariá el segundo encuentro entre el V. S. B. y el Mariá Sportiu, para disputarse la posesión de catorce medallas de plata que la Junta de la Congregación ofrece para el equipo vencedor.

A las tres de la tarde y con regular concurrencia a causa de la lluvia que había empezado a caer desde antes de comenzar el partido, y que duró casi sin interrupción durante el transcurso del matx, dió principio el encuentro, actuando de réfrere un socio del Veloz.

El equipo azul alineó el mismo once que en el primer partido, excepto un jugador, y el Mariá se alineó en esta forma: —Marqués —Martorell— Hernández —Ribas— Llambias —Fullana —Borrás—Cuervo—Velasco—Deyá —Cortada.

Comienza el partido en medio de la natural expectación, iniciando el Veloz un avance por el ala derecha que termina en un buen centrado chut, que despeja Marqués; los nuestros, desorientados en los primeros momentos, reaccionan y en varios rápidos avances ponen en jaque la puerta velocista. Hay una colosal escapada de Cuervo que es cargado ilegalmente dentro el área de castigo; apreciada la falta por el árbitro, concede penalty, que sacado por Llambias va a kik. En uno de los repetidos avances de la delantera sollerense y después de algunos shoots sin resultado, Cuervo, el interior derecha, empalma un schoot cruzado y raso que vale el primer goal para el Mariá. El público aplaude frenéticamente la jugada.

Con este goal se animan más los sollerenses que siguen apretando de firme. Durante este primer tiempo se sacaron cerca de seis «corners» contra el Veloz, lo que dará una idea de los avances que efectuaron los marianos. Termina la primera parte con el «score» de 1 goal a 0 a favor de los sollerenses.

Empieza la segunda parte, manteniéndose el juego igualado bastante rato; luego se inician varios avances por el ala derecha mariana y en una de ellas, Cuervo, de una valiente escapada logra el segundo goal para su equipo, goal obtenido en forma soberbia, entrando el balón en la red por el mismísimo ángulo. Con este nuevo tanto en contra, el once azul sufre una momentánea desmoralización, efectuándose algunos cambios de puesto entre sus jugadores, lo que hace que se entiendan menos; los nuestros aprovechan esta situación; y Cuervo, desde la misma línea de kik, lanza un fuerte schoot que el portero no puede parar, logrando el tercero y último goal para su equipo.

En los últimos momentos del encuentro, reaccionan fuertemente los visitantes que logran dominar dignamente. Faltan unos momentos para terminar y el réfrere castiga al Mariá con penalty, lo que origina fuertes protestas del público, pero no obstante se lanza la falta que no tiene consecuencias por ir el balón directamente a kik. Sin otra variación en el marcador, fine el partido con el resultado de 3 goal a 0, a favor del Mariá Sportiu.

El Mariá el domingo, demostró ser mas equipo que el Veloz; aquel quería desquitarse de la derrota anterior y lo logró con creces manteniendo su puerta inviolable y consiguiendo marcar tres veces, mientras en el primer encuentro fué batido por 5 a 1.

De entre los veintidos jugadores merece citarse por su hermoso juego el interior derecha del Mariá, Cuervo que condujo admirablemente la línea y que debutaba en este equipo Borrás le secundó bien y los demás cumplieron admirablemente.

El árbitro bastante deficiente y con visible parcialidad para los visitantes.

El público salió, como es natural, satisfechísimo del partido.

Para el próximo día 13, segunda fiesta de Pascua, el Mariá Sportiu se desplazará a Felanitx para jugar un encuentro amistoso con el potente team de dicha ciudad «C.D. Marianos» y luego este team devolverá la visita a nuestro equipo viniendo a jugar un partido en el campo de esta ciudad.

El equipo que desplazará el Mariá, será probablemente el mismo que jugó el partido del domingo último. En nuestro próximo número daremos más detalles sobre este partido.

Un Comentario

El último número de nuestro apreciado colega *La Vanguardia Balear*, produjo en esta localidad un general revuelo.... Efectivamente; en Sociedades y por doquier, era leído ávidamente, con inaudito interés, comentándose un maestro *Dicho y Hecho* original de *Manitas*. Se refería su contenido a una multa impuesta por nuestro Alcalde, al propio tiempo que a un recurso de reposición de la misma, presentado por el interesado.

Cuanto conocemos al Sr. Ferrer y Oliver, convenimos en que es una persona incapaz de cometer conscientemente, una acción de las que se le acusa, en lo afectante al recurso de reposición de la multa; mas, esta vez, pese a todo, conforme se expresa *La Vanguardia Balear*, el vistoso balaute de su renombre, se ha tambaleado.

No queremos discutir el asunto que motiva estas líneas, ya que *Manitas* lo desmenuza concienzudamente. Pero sí, diremos, que apesar de lo sucedido, persistimos creyendo en la bondad y rectitud de nuestra primera autoridad, y entendemos que este aborto jurídico que el mentado periódico azota muy acertadamente, y que refrenda la firma alcañal, no es de legítima procedencia del señor Ferrer, sino de quienes malamente pueden haberle asesorado.

D. José Ferrer es demasiado bueno y noble, para dar impulso a semejantes actos.... Pero, al parecer, ignora que en este mundo, si quieren evitarse determinados resultados, es necesario armarse de mucha picardía.

Si el Sr. Ferrer, en algo estima nuestros desinteresados consejos, desprecie siempre toda acción caciquil y venganza mundana.

Dijo muy bien San Bernardo:

«Nadie puede perjudicarme sino yo mismo. Llevo conmigo el daño que yo me causo y solo sufro por mis propias faltas».

Deseché nuestro Alcalde, toda pésima impulsión, procedente de elementos «ratas viejas» como muy bien dice *Manitas*; deje a éstos que se estrellen por sí solos; siga por la senda de la escrupulosidad y la rectitud, y de esta manera contará siempre con la estimación y beneplácito de sus semejantes, y su conciencia tranquila le hará más llevadero el ingrato cargo que actualmente ocupa.

En el próximo número publicaremos:

Enciclopedia de Cupido

Por EL INCÓGNITO CABALLERO

¿Se celebrarán Ferias este año?

Conforme podrá verse en la reseña que de la sesión de la Comisión permanente publicamos, este año no es muy segura la celebración de las ferias y fiestas de Nuestra Señora de la Victoria.

La Comisión de Hacienda ha presentado un dictamen en el que se aconseja se desista de ellas, alegando como motivos, la crisis pecuniaria del municipio, los muchos gastos y obligaciones que con el último temporal le han sobrevenido, lo pésimamente que marcha la industria y el comercio local y el mal estado de la moneda francesa.

Mas la Comisión no abundó con el mismo parecer. Los Sres. Casasnovas y Lizana opinaron que sin necesidad de efectuar grandes gastos, podrían celebrarse unos lucidos festejos, en los que no faltarán atractivos ni variedad. Se convino en que se convocaría al Pleno del Ayuntamiento y este resolvería en consecuencia.

Como verán nuestros lectores, dista mucho lo que antecede de una gacetilla que insertamos sobre la venida en las repetidas ferias y fiestas de Ntra. Señora de la Victoria, del equipo de futbol «Barcelona F. C.» y la masa coral «Clavé». Podemos decir, sin embargo, que esto estaba en proyecto, pero no ha sido posible su consecución.

Según los informes recogidos entre personas indicadas, de celebrarse ferias y fiestas, los números que constituyan el Programa serán atractivos pero de poco coste.

Se rumorea la celebración de una batalla de flores, espectáculo que resultaría en extremo entretenido e interesante. Además, una resonante exhibición de futbol.

«La Cruz Roja» por su parte, establecerá una tómbola, como la del año anterior, cuyo éxito sin precedentes debe estar en la memoria de todos.

Se sería fácil la supresión del *Firó* y los fuegos artificiales, números muy vistos y excesivamente costosos.

En fin; veremos el acuerdo que se adoptará en la reunión del Pleno. Interin queda en pie la duda: ¿Se celebrarán ferias este año?

D. Miguel Casasnovas

Diputado Provincial suplente

Con satisfacción nos enteramos a mediados de la presente semana, que el culto primer Teniente de Alcalde de nuestro Ayuntamiento, y Presidente del Comité organizador de la Unión Patriótica de Sóller, D. Miguel Casasnovas Castañer, había sido elegido Diputado Provincial suplente directo.

Procuramos interrogar a dicho señor, quién amablemente nos expuso:

Que precisamente se le había distinguido con el mentado cargo, pero que enterado de lo que disponen los vigentes Estatutos Provinciales, resulta que el puesto en cuestión es incompatible con el de primer teniente de Alcalde, por lo que consultó el caso a la superioridad, manifestando que de ser cierta esta incompatibilidad, optaría por el cargo que desempeña en el Ayuntamiento de Sóller, ya que le es más grato el poder laborar de continuo en pro de su pueblo natal.

Aunque no fuera posible que el señor Casasnovas desempeñara el aludido puesto dentro la Diputación, no por esto debemos dejar de felicitarle cordialmente, por la distinción de que ha sido objeto.

Devocionarios y Estampas

para Primera Comunión

Extenso surtido de Estampas y Devocionarios, lo más nuevo que hasta hoy se ha fabricado. Carnets con relieves, de hilo, pergamino y bristol. Se imprimen a varias tintas. De venta en la librería de Salvador Calatayud, calle de la Luna, 27. - Sóller.

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Día 5.—Domingo de las Palmas.—A las nueve, Horas menores, bendición de las Palmas, procesión y la Misa mayor, con el Pasio cantado. —Por la tarde, a las tres, Visperas y el Via-Crucis predicado, y después se trasladará la imagen de la Sangre a la iglesia del Hospital.

Día 6.—Lunes Santo. Al anochecer, después del rosario, se principiará un tríduo a Cristo Nuestro Señor y se continuará todos los días siguientes, con meditación.

Miércoles, día 8.—A las cuatro, Completas, Maitines y Laudes de Tinieblas. Ayuno.

Día 9.—Jueves Santo.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa solemne, con música y la procesión del monumento. Visperas.—Por la tarde, a las cuatro y media, Completas, Maitines y Laudes.—A las seis y media, procesión que recorrerá las iglesias de esta población, Lavatorio de los pies y sermón del mandato. A las once, la Adoración nocturna celebrará su vigilia extraordinaria.

Día 10.—Viernes Santo.—Ayuno con abstinencia de carne. A las ocho, Horas menores y la Misa de Presentificados. Visperas. A las cinco y media, de la tarde, Completas, Maitines y Laudes.—A las siete, sermón del Descendimiento y procesión y la Soledad de María, con meditación.

Día 11.—Sábado Santo.—Ayuno hasta al mediodía.—A las siete y media, Horas menores y los oficios propios del día.—Al anochecer, rosario y Completas solemnes.

COÑAC IRIS

Mercado semanal de la moneda

MARZO Y ABRIL	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	DIA 30	DIA 31	DIA 1	DIA 2	DIA 3	DIA 4
Francos	87.15	87.25	86.00	86.05	86.25	86.25
Liras	29.85	29.05	29	29.10	29	29
Francos belgas	—	—	185	185.50	—	—
Francos suizos	135.15	—	7.01	7.02	7.06	7.06
Dollars	7.01	7.05	33.49	33.54	33.69	33.67
Libras	83.49	83.50	—	—	—	—

Bolsa de Madrid



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

Destellos Sociales

SALIDAS

El miércoles de esta semana salieron: Para Barcelona, nuestro particular amigo el importante industrial, D. Francisco Forteza Forteza, quién se trasladará a la ciudad Condal para asuntos Comerciales. Estará de regreso la próxima semana.

Para Saint-Hibire-du-Harconet (departamento de la Mancha de Francia), el distinguido joven y amigo nuestro, D. Julián Amorós, en cuya población tiene establecido importante negocio.

LLEGADA

Procedente de Barcelona ha llegado el simpático joven D. Bartolomé Casellas, hijo de nuestro buen amigo el concejal D. Arnaldo.

Permanecerá breve tiempo en esta ciudad.

NACIMIENTO

El hogar de nuestros amigos D. Antonio Gay y D.ª Jerónima Truyols, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de una hermosa y rolliza niña, a la que se le ha puesto por nombre Jerónima. Reciban sus afortunados padres nuestra más cordial enhorabuena.

Noticias Locales

Reunión.—Conforme nos enteramos, parece que para hoy sábado, a las ocho de la noche, nuestro Alcalde D. José Ferrer Oliver, ha convocado a una reunión que tendrá lugar en el salón capitular de nuestro Ayuntamiento, a todos los mayores contribuyentes de esta ciudad, para conocer la opinión de estos, con respecto al asunto de la parcela de terreno del ensanche de «Ca'n Peretá», vendida por nuestro Ayuntamiento y reclamada por los hermanos Marqués, por cuyo motivo se está procreando un pleito, que de no evitarse tendrá inmensa resonancia.

Nos ha admirado, la digna y meritoria resolución del Sr. Ferrer y Oliver, intentando oír la opinión en tan magno problema de los indicados contribuyentes. Si en muchas ocasiones, otros Alcaldes hubieran imitado al actual, se habrían evitado grandes desplantes, que siempre redundan en perjuicio de los fondos comunales y en desdoro de la Corporación. Es una lección que muchos deberían tener presente en su memoria.

Nuestro aplauso y felicitación al señor Ferrer, por su mentada disposición.

Lea usted ELVIRA

Del temporal.—Durante la presente semana, los particulares perjudicados han procedido a la reparación de los desperfectos causados por el temporal, en sus fincas.

El Ayuntamiento, por su parte, se prepara para el arreglo de los caminos vecinales y construcción de los dos puentes que se llevó el caudal del torrente.

De Francia se han recibido infinidad

de telegramas solicitando detalles del temporal, ya que la prensa francesa, publicaba alarmantes noticias, en las que poco más o menos se decía que Sóller estaba convertida en un pozo, y que de ella no se veía mas elemento que agua.

Aunque la cosa, afortunadamente, no haya sido tan funesta como la prensa se figura, no por esto ha dejado de tener su importantísima trascendencia, para cuya no repetición está haciendo votos el pueblo en general.

Subastas.—Conforme podrá verse en la reseña de la sesión de nuestra Comisión permanente celebrada el 1.º del actual, se ha dispuesto que mañana Domingo día 5 del corriente, se verifiquen las subastas que el 27 del mes anterior resultaron desiertas.

El acto, como el anterior, se efectuará en el zaguán de la Casa Consistorial, mediante pujas a la llana.

Se dará principio a las cinco, siendo de las subastas a verificar:

1.º La del local cochera, *rediles de ovejas*, y *secadero de pieles*, sitos en terrenos del matadero de reses de esta ciudad. Para tipo de esta subasta hay fijada la cantidad de 300 ptas.

2.º La de los productos acumulados por los carros destinados a la recogida de *estiércoles* y *residuos* de las moradas particulares de esta población. Para tipo de esta otra se ha fijado 600 ptas., o sean 450 menos que en la primera subasta. Veremos si de una vez, se rematan estas infortunadas subastas.

La primera Comunión.—Podemos participar a nuestros lectores, que el sábado de la festividad de los Angeles, o sea día 18 del actual mes de Abril, tendrá lugar en la Iglesia Parroquial de San Bartolomé de Sóller, la celebración de la primera Comunión.

Lo que nos complacemos en anunciar para general conocimiento de nuestros lectores.

Horario.—Parece que este año, la Compañía del Ferrocarril Palma a Sóller, ha dispuesto no cambiar el horario existente, interin no se solucione el problema planteado sobre el adelanto de la hora de verano.

Así pues, el 1.º de Abril continuó siguiendo el mismo servicio de invierno, sin la más ínfima modificación.

Y ya que hablamos del adelanto de la hora de verano, bueno será el que consignemos nuestras impresiones sobre ella, las cuales son de que tememos mucho que no quede la cosa tal cual está, dada la infinidad de peticiones, de Cámaras de Comercio y otras respetables entidades que así lo solicitan. La Cámara de Comercio de Palma también ha cursado un telegrama pidiendo al Directorio, que no se adelante la hora oficial.

Por nuestra parte, celebraríamos siguiera rigiendo el horario presente.

Vapor.—Nuestro vapor «María Mercedes» llegó el miércoles de la presente semana, con abundante carga procedente de Barcelona.

El jueves de esta semana saltó de nuevo para la ciudad Condal, con carga y cinco pasajeros. Allí tiene que entrar en dique para limpiar fondos.

Probablemente estará de regreso dentro unos diez o doce días.

Novela.—El último número de la importante publicación «La Novela de Hoy» se titula *Navegar*, y es original del laureado escritor Felipe Sassone, con ilustraciones de *Demetrio*.

Vale 30 céntimos. En venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

Tiempo.—Han pasado ya los bruscos cambios de temperatura a que Marzo nos tenía sometidos. Al fin, y ya es hora, podemos disfrutar de los deliciosos días primaverales que tanto se hacían esperar. Abril principió con un día espléndido, aunque un poco fresco, debido a que la nieve que aún persiste en gran cantidad en el *Puig Major*, enfría la temperatura algún tanto.

Abril «el de las aguas mil» presenta en sus comienzos una feliz temporada; mas nada tendrá de extraño el que nos obsequie de vez en cuando con algún que otro chaparrón.

Hoy sábado, el día no es del todo francamente primaveral, pues algunas nubes a intervalos entoldan parte del firmamento. No obstante, son nubes benignas que no muestran mal cariz.

De desear es que persista el buen tiempo que deje fructificar, al menos, lo poco que en el pasado mes quedó con vida en nuestros campos.

Leed la novela ELVIRA

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 18 Marzo.—Tomás Fuster Garau, hijo de Tomás y Rosa, Mallorca, 6 (*Puerto de Sóller*).

Día 19.—Juan Amengual Ramón, hijo de Juan y Francisca, Luna, 37-2.º.

Día 21.—Juana Oliver Morell, hija de Miguel José y Catalina, Manzana, 58, n.º 2.

Día 21.—Ramón Ripoll Casasnovas, hijo de Guillermo e Isabel María, Batach 5.

Día 24.—Emeterio París Romero, hijo de Timoteo y Francisca, Mallorca, 30 (*Puerto*).

Día 26.—María Vives Bernat, hija de Jaime y Francisca, Calle de la Palma n.º 12.

MATRIMONIOS

Día 2 de Abril.—José Frontera Ferrá, 22 años, soltero, hijo de Pedro José y María, con María Boscana Frontera, 20 años, soltera, hija de Miguel y María. Celebraron su matrimonio en la Iglesia de Santa Eulalia de Palma.

DEFUNCIONES

Día 20.—Catalina Castañer Casasnovas, 92 años, viuda, Manzana 45, n.º 54.

Día 21 Juan Pons Ferrer, 60 años, casado, San Jaime, n.º 13.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, *carreró d' en Figue*.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.

Para informes en esta imprenta.

LA UNION

Habiéndose de proveer el cargo de Conservador de esta Sociedad, se admitirán proposiciones en pliego cerrado, dirigido al señor Presidente, hasta las doce de la mañana del próximo día cinco de abril.

Las condiciones a que deben sujetarse los solicitantes para ocupar dicha plaza se facilitarán en la secretaría de la misma.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, el Secretario, José Bauzá.

Se desea vender

una finca olivar, con casita Porche, enclavada, sita en *las Moncadas*, de unas 26 áreas de extensión poco más ó menos.

Informarán en esta imprenta.

Se desea vender

a casa y corral sita en la calle del Viento n.º 13.

Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle del Mar, 77.

Con gran baratura

se venden espléndidas jaulas para conejos. Casillas y parque para la cría de polluelos.—Bauzá 12.—SÓLLER.

Librería de SALVADOR CALATAYUD

Calle de la Luna, 27.—SOLLER (Mallorca)

A DOS PESETAS TOMO

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

El Huérano de París.—Esposas Frívolas
La Huerfanita.—Los Perros del Amor
La Amordazada.—Pimentilla
El Hijo del Pirata.—Parisette

Maupassant: La criada de la granja
Inútil belleza
La abandonada

Carlota Braemé: Dora
Azucena
Leonor

Amores sublimes
Entre dos pecados

Se ha puesto ya en venta la interesantísima novela

ELVIRA (Impresiones Americanas)

De venta en Sóller: Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.
En Palma: Librerías de Amengual y Muntaner, José Tous, «Librería Escolar», Plaza Cort, y «Casa del Libro», calle Unión.
Precio de la novela: 4 PESETAS

Maison Speciale d'Expeditions
 POUR LA PROVINCE
 FRUITS PRIMEURS - LEGUMES
 IMPORTATION DIRECTE DE BANANES -

VICENTE CARDONA
 32 Rue Montorgueil - PARIS (1^{er}) - Halles Centrales
 TELEGRAMMES VINCECARDO-PARIS TELEPHONE LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de **Fruits et Primeurs**
 Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.
 IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES
 Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs
 EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

G. PIZÁ
 20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
GIVORS (RHONE)
 THÉLÉPHONE 84

Société FRANCO-ESPAGNOLE
 DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{ie}
 AGENTS EN DOUANE
 Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELEPHONE: Cerbere n° 25 Cette n° 4.08
 Maison a Port-Bou (Espagne)
 Représentés à CETTE par M. Michel Bernal
 Quai Aspirant-Herber, 3
 TELEGRAMMES: Trasbordo-Cerbere Trasbordo Port-Bou Michel Bernal-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

Fábrica de embutidos
 jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSÉ AGUILÓ POMAR
 Calle de la Luna, 3. - SOLLER (Mallorca)
 SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.
 EXPORTACION A TODOS LOS PAISES

ALMACEN DE MADERAS
 Carpintería movida a vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES
 PUERTAS Y PERSIANAS

MIGUEL COLOM
 Calles de Mar y Granvia
 SOLLER (Mallorca)

POSTALES
 Desprendimiento d'els Marroigs
 Una: 20 cts. - Tres: 50 cts.
 De venta en la Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27. - SOLLER.

SOMIERS de immejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'90 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'41 m. 2 piezas

TALLER DE CARPINTERÍA
Guillermo Calvo
 Capitán Angelas - SOLLER
 Especialidad en Somiers, Puertas y Persianas. - Elaboración sólida.
 PRECIOS ECONÓMICOS

MIGUEL CARDELL
 ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. - Telegramas: CARDELL - CAVAILLON. - Teléfono num. 22.
 En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. - Telegramas: CARDELL - MICHEL. - Le Thor. - Teléfono num. 24.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE
 FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
 BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)
 44, Rue Grenéta - PARIS (2^e)
 Adresse telegraphique: PEDRULLAN-PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobresadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Soller

FABRICA DE SOMIERS
MIGUEL MONSERAT
 CALLE DE LA UNION, NUM. 71. - PALMA DE MALLORCA

Trabajos sólidos y esmerados.
 Prontitud y economía en todos los encargos.

NOVEDADES ROVERI
 Luna, 13 SOLLER

Sastrería a cargo de un reputado sastre de PALMA

Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos. Todo Soller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.

FABRICA DE CEMENTOS
 RAPIDO, SEMI-RAPIDO Y LENTO
 DE
ANDRÉS PIZA
 PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM
 SOLLER - MALLORCA
 SOLLER. - TIP. SALVADOR CALATAYUD

NO MAS CANAS USANDO
OIL YANKI
 Venta en todas Perfumerias

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
 DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELEGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.
 Rive de Gier.
 St. Rambert d'Albon.
 Remoulins.
 Rognonas.
 Cavailon.
 Chavanay.
 Boutaric.

F. Mayo & Freres
 MAISON PRINCIPALE
 Saint-Chamond (Loire)
 Maison de Confiance TELEPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

NOVOIL
 EL REY de los PURGANTES
 Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón
 Jamás repugna

Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7. - JOSÉ SERRA, Plaza Constitución. - JAIME TORRENS, Plaza Constitución. - JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
 Importación directa de Frutos secos, frescos y primoros

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
 EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. S E G U I
 70, Boulevard Garibaldi, 70. - MARSEILLE
 R. C. A. 242 M. C. 249
 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

EL VIRA (Impresiones Americanas) Se ha puesto ya en venta la interesantísima novela